

20 de octubre de 1992

Solicitud a Gordon y Anita Roddick y otros interesados:

Nosotros, Cirilo Carrillo Montoya, Secretario de Bienes Comunales, Baudelio de la Cruz Carrillo, Tesorero de Bienes Comunales, Eutimio de la Cruz Domínguez, Valeriano Carrillo de la Cruz y Martina Robles Cosío residentes de la Comunidad de Santa Catarina Cuexcomatitlán queremos aclarar que estamos solicitando la Asociación para el Desarrollo Ecológico de la Sierra Madre Occidental, A.C. (ADESMO) su apoyo para los siguientes programas:

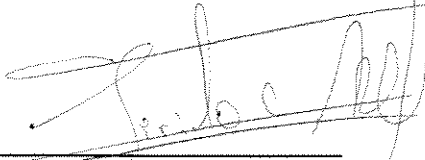
1. Las etapas finales de capacitación en el Taller de Carpintería, incluyendo el uso del aserradero de la Comunidad.
2. El desarrollo del Telar de la Comunidad, incluyendo al capacitación en el uso de tintes naturales y artificiales, así como el proceso de 'silk screen' para que nosotros podamos hacer nuestros propios diseños en paños.
3. La construcción de un sistema de agua potable para los tres centros ceremoniales de la comunidad.
4. La reparación del tractor de la Comunidad.
5. La implementación de un programa del Dr. Silviano Camberos Sanchez de Ranchos Ecologicos y aprovechamiento integral de los recursos naturales.

Dichos proyectos serán descritos en mayor detalle por los representantes de ADESMO, A.C.

ATENTAMENTE


BAUDELIO CARRILLO DE LA CRUZ


EUTIMIO DE LA CRUZ DOMINGUEZ


CIRILO CARRILLO MONTOYA


VALERIANO CARRILLO DE LA CRUZ

TRANSLATION FROM ORIGINAL

Petition to Gordon and Anita Roddick and Other Interested Parties

We, Cirilo Carrillo Montoya, Secretary of Communal Goods, Baudelio de la Cruz Carrillo, Treasurer of Communal Goods, Eutimio de la Cruz Dominguez and Valeriano Carrillo de la Cruz residents of the Community of Santa Catarina Cuexcomatitlán would like to make clear that we are petitioning the Association for the Ecological Development of the Western Sierra Madre, A.C. (ADESMO) for their help for the following programs:

1. The final stages of training at the Community Carpentry School Workshop, including the use of the Community Saw Mill.
2. The development of our Community Weaving Workshop, including training in the use of dyes, both natural and artificial, as well as the process of silk screen so that we can print bandannas with our own designs.
3. The construction of a water system that will deliver clean drinking water to each of our three Ceremonial Centers.
4. The repair of the Community tractor.
5. The implementation of Dr. Silviano Camberos Sánchez's program for Ecological Ranches that would train us in the integral use of our land and natural resources.

The above mentioned projects will be presented to you in greater detail by the Association for the Ecological Development of the Western Sierra Madre (ADESMO).

Attentively,

Original petition signed by:

Baudelio Carrillo de La Cruz

Cirilo Carrillo Montoya

Valeriano Carrillo de la Cruz

Eutimio de la Cruz Dominguez